

















Datum Date Data		Ruhezeit Repos Riposo		Lenkzeit Temps au volant Tempo al volante	Die Kontrollkarte ist bei Dienstende dem VT Of oder Kp Kdt abzugeben A la fin du service, ce contrôle doit être remis à l'of CT ou au cdt cp Al termine del servizio, la carta di controllo deve essere consegnata all uff CT o al cdt cp
-----------------------	--	-----------------------------	--	---	---

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
.....																										
.....																										
.....																										
.....																										
.....																										
.....																										
.....																										
.....																										
.....																										
.....																										
.....																										
.....																										
.....																										
.....																										



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Schweizer Armee
Armée suisse
Esercito svizzero

Einsatzzeitkontrolle

für Motorfahrzeugführer

Contrôle du temps d'engagement

pour conducteurs de véhicules à moteur

Controllo del tempo d'impiego

per i conducenti di veicoli a motore

Grad/Name/Vorname _____
Grade/ Nom/ Prénom _____
Grado/ Cognome/ Nome _____

AHV-Versichertennummer _____
Numéro d'assuré AVS _____
Numero d'assicurato dell'AVS _____

Einteilung _____
Incorporation _____
Incorporazione _____

Dienstleistung vom bis
Service du au
Servizio dal al

Dienst bei _____
Service avec _____
Servizio presso _____

Unterschrift des Inhabers _____
Signature du titulaire _____
Firma del titolare _____



